

Convocatoria Becas de intercambio Hangar y la Casa de Velázquez con el apoyo del Institut français Barcelona

1. Presentación del programa de becas y de las instituciones convocantes

Hangar, la Casa Velázquez y el Institut Français-Barcelona han firmado un convenio para la elaboración de un programa de residencias, cuyo objetivo es proveer a artistas residentes la oportunidad de conocer otros ambientes artísticos y culturales, producir y confrontar sus trabajos con los de otros y ampliar su currículum artístico. En el marco de este programa, tres artistas españoles permanecerán en la Casa de Velázquez de Madrid (un artista en la modalidad de residencia de producción y dos artistas en la modalidad de residencia de investigación) y un artista francés realizará una residencia de producción en Hangar (Barcelona). Los artistas seleccionados para las dos becas de investigación, además, tendrán la oportunidad de trabajar en conjunto con un investigador en residencia de la Casa de Velázquez.

1.1 La Casa de Velázquez

La Casa de Velázquez es, a la vez, un centro de creación artística y un centro de investigación. Esto es lo que constituye su singularidad en la red de las cinco Escuelas Francesas en el Extranjero bajo la tutela del Ministerio de Enseñanza Superior e Investigación: la Escuela Francesa de Atenas, la Escuela Francesa de Roma, el Instituto Francés de Arqueología Oriental del Cairo y la Escuela Francesa de Oriente Medio. La Casa presenta la particularidad, desde su fundación en 1928, de acoger conjuntamente a artistas, en el marco de l'Académie de France à

Madrid, y a investigadores, acogidos a través de la Escuela de Altos Estudios Hispánicos e Ibéricos (EHEHI).

La Casa de Velázquez tiene la misión de desarrollar actividades creadoras e investigaciones relacionadas con las artes, las lenguas, las literaturas y las sociedades de los países ibéricos, iberoamericanos y del Magreb. También tiene la vocación de contribuir a la formación de artistas, investigadores y docentes-investigadores, así como de participar en el desarrollo de intercambios artísticos y científicos entre Francia y los países relacionados.

1.2. Hangar

Hangar es un centro abierto para la investigación y la producción artística que apoya a creadores y artistas. La misión de Hangar es apoyar a los creadores en todas las fases del proceso de producción de las artes visuales, y contribuir a la mejor consecución de cada uno de sus proyectos. Para ello, todos sus servicios se concentran en facilitar el acceso de los artistas a los recursos materiales y técnicos necesarios, y en aportar un contexto de experimentación, investigación y libre transferencia de conocimiento.

1.3. Institut français de Barcelone

El Institut français-Barcelona tiene como objetivo de desarrollar los intercambios culturales entre Francia y España, y más en particular en Cataluña. El Institut cumple una misión de difusión de los intercambios culturales, para dar a conocer la cultura de la Francia contemporánea, a través de sus artistas (organización de exposiciones), sus realizadores (proyección de películas), pensadores y escritores, sus creadores (músicos, bailarines, actores, directores), etc.

El Institut français-Barcelona tiene una misión de enseñanza del francés como lengua extranjera, para todos los públicos y todos los niveles, donde se preparan también los diplomas que certifican el conocimiento de la lengua.

2. Objetivos de la convocatoria

El objetivo de esta convocatoria es doble :

- Favorecer la movilidad de artistas españoles -residentes en Cataluña- y franceses para facilitar la producción artística, mediante dos becas en modalidad de producción: una primera desde Hangar (Barcelona) hacia la Casa de Velázquez en Madrid que tendrá una duración de dos meses; y una segunda, de un artista francés hacia Hangar, que tendrá una duración de cuatro meses.
- Promover el encuentro de artistas con otros ámbitos de investigación. Se ofrecen dos becas en modalidad de investigación, de un mes de duración cada una, para facilitar el intercambio de investigaciones entre artistas residentes en Catalunya y investigadores de la EHEHI de la Casa de Velázquez en Madrid.

3. Descripción del programa de becas

3.1. Residencias en la Casa de Velázquez

3.1.1. Calendario

Las residencias en la Casa de Velázquez (Madrid) en el primer trimestre del año civil 2017.

3.1.2. Beneficiarios

La participación a la convocatoria para las residencias en la Casa de Velázquez (Madrid) está abierta a artistas de nacionalidad española, residentes en Cataluña, que desarrollen propuestas en el ámbito del arte contemporáneo, performance, arte sonoro, artes visuales, audiovisuales, nuevos medios, etc.

3.1.3. Residencia de producción - Casa de Velázquez : modalidades

Duración de la estancia : dos meses, entre enero y febrero del 2017.

Incluye :

1. Acceso a los talleres colectivos: grabado, escultura/pintura, sonido y fotografía analógica en la Casa de Velázquez.
2. Alojamiento durante dos meses en la Casa de Velázquez
3. El/la artista recibe de la Fundació Privada AAVC - Hangar Dotación económica destinada a gastos de manutención, por un valor de 1.500€ brutos.
4. Apoyo a la producción por un valor de hasta 500€.
5. Los gastos derivados del billete de avión/tren ida y vuelta serán cubiertos por el Institut Français de Barcelona, con un máximo de 175 € (ida/vuelta).

3.1.4. Residencia de investigación - Casa de Velázquez : modalidades

Duración de la estancia : un mes, para cada una de las dos becas, entre enero y febrero del 2017.

Incluye :

1. Acceso gratuito a talleres colectivos en Casa de Velázquez: grabado, escultura/pintura, sonido y fotografía analógica en en la Casa de Velázquez.
2. Alojamiento gratuito durante un mes para cada artista en la Casa de Velázquez.
3. Acceso a la biblioteca.
4. Trabajo conjunto con los investigadores miembros de la Casa de Velázquez.
5. Cada artista recibe de la Fundació Privada AAVC - Hangar una dotación económica destinada a gastos de manutención, por un valor de 750€ brutos.
6. Los gastos derivados del billete de avión/tren serán cubiertos por el Institut français de Barcelona con un máximo de 175 € (ida/vuelta).

3.2. Residencia en Hangar

3.2.1. Calendario

La residencia en Hangar (Barcelona) se realizará durante cuatro meses consecutivos entre diciembre 2016 y marzo 2017.

3.2.2. Beneficiarios

La participación a la convocatoria para las residencias en la Casa de Velázquez (Madrid) está abierta a artistas de nacionalidad francesa, que desarrollen propuestas en el ámbito del arte contemporáneo, performance, arte sonoro, artes visuales, audiovisuales, nuevos medios, etc.

3.2.3. Residencia de producción - Hangar : modalidades

La estancia en Hangar incluye :

1. Alojamiento de diciembre 2016 a marzo 2017 en Hangar.
2. Espacio de trabajo en Hangar.
3. Acceso a asesorías técnicas de producción.
4. Acompañamiento e integración en el sector artístico.
5. Alojamiento en la web del proyecto.
6. Acceso a todos los laboratorios de Hangar, según disponibilidad.
7. Equipos y espacios de experimentación, según disponibilidad.
8. Los gastos derivados del billete de avión serán cubiertos por el Institut français de Barcelona con un máximo de 175 € (ida/vuelta) hasta el sitio de residencia.
9. El artista recibe de la Casa de Velázquez una dotación económica mensual destinada a gastos generales y de manutención, por un valor de 750€ brutos.

4. Candidaturas

4.3.1. Formularios de candidatura

Los/las artistas interesados/adados en solicitar estas becas deben cumplimentar el siguiente formulario, incluyendo :

1. Datos personales
2. CV
3. Descripción proyecto a realizar
4. Plan de trabajo
5. Muestras de trabajos anteriores
6. En el caso de las residencias en modalidad de investigación, cabe se debe indicar el/la investigador/a residente de la Casa de Velázquez con quien se quiera realizar la colaboración.

Las solicitudes pueden presentarse en francés, catalán o castellano.

4.3.2. Acceso al formulario de candidaturas

Los candidatos, de nacionalidad española, respondiendo a las modalidades de becas acogidas en la Casa de Velázquez (Madrid) deberán crear una cuenta y cumplimentar el formulario dedicado a través de la siguiente dirección : <https://hangar.casadevelazquez.org/>

Los candidatos, de nacionalidad francesa, respondiendo a la modalidad de beca acogida en Hangar (Barcelona) deberán crear una cuenta y cumplimentar el formulario dedicado a través de la siguiente dirección : <https://hangar-institut-francais.casadevelazquez.org/>

4.3.3 Fecha límite de presentación de candidaturas

El plazo de recepción de solicitudes es hasta el 10 de noviembre de 2016, a las 13.00 (hora de Madrid).

5. Proceso de preselección y de selección final

5.4.1. Fases de preselección y de selección

La sélection des artistes sera faite par cet appel public.

La selección de los artistas se realizará mediante esta convocatoria pública.

La Comisión de Programas de Hangar hará una preselección de 7 candidatos a las residencias en la Casa de Velázquez (3 de producción y 4 de investigación).

Hangar enviará la documentación de los candidatos preseleccionados, con sus correspondientes portfolios y curriculum vitae a la Casa Velázquez Casa de Velázquez quien realizará la selección final.

Para las residencias de investigación, cada artista tendrá que escoger, de esta la lista propuesta por Casa Velázquez Casa de Velázquez al final de este documento, un investigador en residencia con el cual trabajar conjuntamente.

Para el artista francés, la Casa Velázquez Casa de Velázquez con el Institut français Barcelone presentará una preselección de al menos 3 candidatos/as a la Comisión de Programas de Hangar, quien procederá a la selección final.

5.4.2. Composition du jury

El jurado, por parte de Hangar, está formado por la Comisión de Programas del centro.

El jurado, por parte de la Casa de Velázquez, está conformado por:

- Pascale de Schuyter Hualpa, directora del Institut français de Barcelona

- Nicolas Morales y/o Laurent Gallegarin, directores des estudios científicos de l'Ecole des Hautes Etudes Hispaniques et Ibérique de la Casa de Velázquez
- Xavier Baudoin, director de estudios artísticos de l'Académie de France à Madrid de la Casa de Velázquez

5.4.3. Presentación de resultados

Los artistas seleccionados se comprometen a, al menos, una presentación de los resultados de su residencia en Madrid y una en Barcelona, en el marco de alguna de las actividades públicas que cada centro receptor y el Institut français Barcelone tenga previstas.

5.4.4 Criterios de evaluación

Se valorará:

- El interés de la propuesta según las líneas de trabajo de cada uno de los centros de residencia.
- La capacidad del proyecto para resolver la temática que plantea.
- Una valoración realista del tiempo y la adecuación de los objetivos del proyecto al contexto y recursos de los centros participantes.

5.4.5. Aceptación de las bases y de la resolución del jurado

La participación en este concurso conlleva la aceptación de las bases y de la resolución del jurado, así como de los cambios que, como consecuencia de factores ajenos a los centros se puedan producir posteriormente.

LISTA DE INVESTIGADORES DE L'ÉCOLE DES HAUTES ÉTUDES HISPANIKES ET IBÉRIQUES (EHEHI)

Épocas Antigua y medieval

Touatia AMRAOUI, *La economía del litoral de la Mauritania Cesariense en la Época Romana* (investigación posdoctoral)
<https://www.casadevelazquez.org/es/investigacion/investigadores/touatia-amraoui/>

Marianne BRISVILLE, *La alimentación cárnica en el Occidente musulmán en la Época Medieval* (Université Lumière Lyon 2)
<https://www.casadevelazquez.org/es/investigacion/investigadores/marianne-brisville/>

Carole GOMEZ, *La implantación de los cultos de Cibeles e Isis en las provincias occidentales del Imperio Romano desde el primer hasta el tercer siglo d.C.* (Université Toulouse-Jean Jaurès)
<https://www.casadevelazquez.org/es/investigacion/investigadores/carole-gomez/>

Eneko HIRIART, *Los principios de la Moneda en Occidente: circulación, interacción y mestizaje en el norte de la Península Ibérica en la Edad del Hierro* (investigación posdoctoral)
<https://www.casadevelazquez.org/es/investigacion/investigadores/eneko-hiriart/>

Thibaud POIGT, *Los instrumentos de peso en Europa Occidental en la Edad de los Metales (siglos XIV-III a.C.). Concepción, usos e usuarios* (Université Toulouse-Jean Jaurès)
<https://www.casadevelazquez.org/es/investigacion/investigadores/thibaud-poigt/>

Épocas Moderna y Contemporánea

Stève BESSAC-VAURE, *El mantenimiento del orden en el norte de Marruecos, entre los protectorados francés y español (1912-1936)* (Université Blaise Pascal Clermont-Ferrand)
<https://www.casadevelazquez.org/es/investigacion/investigadores/steve-bessac-vaure/>

Joseph ROUSSEIÈS, «*Cuando al espejo miras*»: *definición y corpus del madrigal poético en España entre 1550 y 1670* (Université Sorbonne Nouvelle – Paris 3 / Universidad de Sevilla)
<https://www.casadevelazquez.org/es/investigacion/investigadores/joseph-rousseies/>

Aurore SCHOENECKER, *La difusión de la literatura española en Francia en la primera mitad del siglo xvii (École normale supérieure de Paris)*
<https://www.casadevelazquez.org/es/investigacion/investigadores/aurore-schoenecker/>

Hervé SIOU (Reside en Barcelona), *El espíritu de Numance. Mitología obsidional y construcción nacional en la España de la Guerra de la Independencia al principio del franquismo* (Sciences Po Paris / Université Blaise Pascal Clermont-Ferrand)
<https://www.casadevelazquez.org/es/investigacion/investigadores/herve-siou/>

Ciencias sociales y Tiempo Presente

Amina DAMERDJI, *Juego y poesía en la revolución cubana: estrategias textuales y estrategias autoriales en los poetas del Caimán Barbudo (1966-2002)* (Université Sorbonne Nouvelle – Paris 3)
<https://www.casadevelazquez.org/es/investigacion/investigadores/amina-damerdji/>

Karim JOUTET (Reside en Barcelona), *Catalanidad e «inmigración» española en el discurso político e intelectual catalán del siglo XX: génesis y evolución* (Université Paris-Sorbonne / Universitat Autònoma de Barcelona)
<https://www.casadevelazquez.org/es/investigacion/investigadores/karim-joutet/>

Anthony SFEZ (Reside en Barcelona), *El conflicto constitucional hispano-catalán. La cuestión del derecho a la autodeterminación interna en Cataluña* (Université Paris 2 Panthéon-Assas)
<https://www.casadevelazquez.org/es/investigacion/investigadores/anthony-sfez/>